# ܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܘܠܸܫܵܢܵܝܬܵܐ

ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܕܕܝܼܲܢ

2024–2028

Assyrian | ܐܵܬܘܿܪܵܝܵܐ

ܐܲܨܲܚܬܵܐ ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܘܿܗܿ



**ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܵܐ**

ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ. ܐܝܼܬ ܚܲܕ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܫܩܝܼܠܵܐ ܚܲܕ ܟܵܐܪܕ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'We' ('ܐܲܚܢܲܢ').  **ܐܲܚܢܲܢ** | ܘܲܟܝܼܠܘܼܬܵܐ ܐܲܬܪܵܝܬܵܐ ܕܥܲܪܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ (NDIA) (The National Disability Insurance Agency) ܟܬܝܼܒܼܠܲܢ ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ.  ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܵܙܝܼܬܘܿܢ ܠܚܲܒܪܵܐ ܕ 'ܐܲܚܢܲܢ' ܡܲܥܢܵܝܹܗ ܝܼܠܹܗ NDIA. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | ܐܲܚܢܲܢ ܟܬܝܼܒܼܠܲܢ ܠܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܵܐ ܩܪܵܝܬܵܐ.  ܐܲܚܢܲܢ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܝܘܲܚ ܨܘܼܖ̈ܝܵܬܹܐ ܩܵܐ ܡܲܢܗܵܪܬܵܐ ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܬܲܚܡܲܢܝܵܬܹ̈ܐ. | |
| ܚܲܒܪܵܢܹܐ 'ܒܐܵܬܘܵܬܹܐ ܕܛܲܒܼܥܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ' ܘ 'ܒܐܵܬܘܵܬܹܐ ܕܛܲܒܼܥܵܐ ܠܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ'.  **ܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ ܒܛܲܒܼܥܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ**  ܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ ܒܛܲܒܼܥܵܐ ܠܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ | ܐܲܚܢܲܢ ܟܬܝܼܒܼܠܲܢ ܚܲܕܟܡܵܐ ܚܲܒܪܵܢܹ̈ܐ ܐܵܢܲܢܩܵܝܹ̈ܐ **ܒܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ ܕܛܲܒ݂ܥܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ**.  ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܝܼܠܹܗ ܕܐܵܬܘܵܬܹ̈ܐ ܝܼܢܵܐ ܒܘܼܫ ܚܠܝܼܡܹ̈ܐ ܘܒܘܼܫ ܚܸܫܟܵܢܹ̈ܐ. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܣܸܕܪܵܐ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ.  **ܣܸܕܪܵܐ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ** | ܐܲܚܢܲܢ ܦܲܫܘܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪ̈ܵܢܹܐ.  ܐܝܼܬ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪܵܢܹ̈ܐ ܥܲܠ ܦܵܬܵܐ 47. | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܛܥܝܼܢܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܵܐ. | ܐܲܝܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܐܲܨܲܚܬܵܐ ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܘܿܗܿ ܕ *ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܕܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܘܠܸܫܵܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2024 ܗܲܠ 2028*. | | | |
| ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܕܫܵܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܫܟܼܚܝܼܬܘܿܢ*ܠܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܕܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܘܠܸܫܵܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2024 ܗܲܠ 2028* ܡܼܢ ܥܲܠ ܫܵܘܦܲܢ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ.  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) | | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܩܵܪܹܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. | ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܛܵܠܒܝܼܬܘܿܢ ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܠܩܪܵܝܬܵܐ ܕܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ.  ܚܲܕ ܚܲܒܼܪܵܐ، ܗܲܕܵܡܵܐ ܕܒܲܝܬܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܒܲܠܟܵܐ ܡܵܨܹܐ ܗܲܝܸܪ ܠܵܘܟܼܘܿܢ. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܓܘܼܒܼܪܵܐ ܕܗܵܣܵܢܵܝ ܩܪܵܝܬܵܐ. | ܐܲܝܵܐ ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܝܲܪܝܼܟܼܵܐ. | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܩܪܵܝܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܠܦܵܦܵܐ. ܒܪܹܫܹܗ ܐܝܼܬ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܣܵܥܲܬ. | ܐܲܚܬܘܿܢ ܠܵܐ ܝܬܘܿܢ ܣܢܝܼܩܹ̈ܐ ܕܩܵܪܝܼܬܘܿܢ ܠܵܗܿ ܟܠܵܗܿ ܒܚܕܵܐ ܓܵܗܵܐ.  ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܥܸܕܵܢܵܘܟܼܘܿܢ ܩܵܐ ܩܪܵܝܬܹܗ. | |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܼܢ ܐܸܡܘܵܬܹܐ ܩܲܕܡܵܝܹܐ ܬܚܘܿܬ ܐܵܬܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹܐ ܫܸܪܫܵܝܹܐ ܕܐܲܬܪܵܐ ܘܐܵܬܵܐ ܕܚܵܝܵܢܹܐ ܕܓܵܙܲܪܝܵܬܹܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܼܪܸܣ. | ܐܲܚܢܲܢ ܡܲܘܕܘܼܝܹܐ ܝܘܲܚ ܒܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡܼܢ ܫܸܪܫܵܐ ܕܥܵܡܪܵܢܹ̈ܐ ܐܲܨܠܵܝܹ̈ܐ ܘܡܼܢ ܓܲܙܲܪܝܵܬܹ̈ܐ ܕܬܘܼܪܸܥܬܵܐ ܕܬܘܿܪܹܣ ܐܲܝܟܼ ܡܵܪܵܘܵܬܹ̈ܐ ܝܘܼܒܵܠܵܝܹ̈ܐ ܕܐܲܪܥܲܢ ـ ܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. |
| ܚܲܕ ܡܲܪܙܵܐ ܕܝܲܡܵܐ. | ܐܵܢܝܼ ܝܼܗܘܵܘ ܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ ܩܲܕ݉ܡܵܝܹ̈ܐ ܕܚܝܹܐܠܗܘܿܢ ܘܡܘܼܦܠܸܚ ܠܗܘܿܢ ܠ:   * ܐܲܪܥܵܬܹ̈ܐ * ܡܲܝܵܐ. | |

ܡܘܿܕܝܼ ܐܝܼܬ ܓܵܘ ܕܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ؟

[ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕ CALD؟ 5](#_Toc256000000)

[ܒܘܼܬ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ 7](#_Toc256000001)

[1. ܩܲܢܛܪܲܢܬܵܐ ܕܒܵܠܲܢ ܥܲܠ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܐܝܼܡܲܢ ܕܦܵܠܚܲܚ 8](#_Toc256000002)

[2. ܐܲܟܲܕܬܵܐ ܕܦܵܠܵܚܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܠܚܝܼܡܹܐ 16](#_Toc256000003)

[3. ܕܵܐܟܼܝܼ ܟܹܐ ܫܲܪܸܟܲܚܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ 23](#_Toc256000004)

[4. ܓܘܼܒܵܝܵܐ ܘܙܿܒܛܲܢܬܵܐ 31](#_Toc256000005)

[5. ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD 37](#_Toc256000006)

[6. ܕܵܐܟܼܝܼ ܗܵܘܹܐܠܲܢ ܐܲܣܘܼܪܵܐ ܥܲܡ ܟܢܘܼܫܬܵܐ 40](#_Toc256000007)

[ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ 45](#_Toc256000008)

[ܣܸܕܪܵܐ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ 47](#_Toc256000009)

## ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕ CALD؟

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܬܚܘܿܬ 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܢܵܐ 'Hello' ('ܫܠܵܡܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ') ܒ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. | **ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܠܸܫܵܢܵܐܝܼܬ (CALD)** ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ ܕ:   * ܝܼܢܵܐ ܡܼܢ ܒܵܬܪܵܝܘܵܬܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ * ܟܹܐ ܗܲܡܙܸܡܝܼ ܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | |
|  | ܓܵܘ ܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ: |
| ܚܲܕ ܝܵܢܘܿܩܵܐ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܟܦܝܼܦܵܐ ܚܲܕܸܪܘܵܢܹܐ ܕܚܲܕ ܚܲܪܝܼܛܵܐ ܕܬܹܒܼܹܝܠ ܘܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. | * ܐܝܼܬ ܩܘܼܪܒܵܐ ܠ 8 ܡܸܠܝܘܿܢܹܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐܵܢܝܼ ܕܒܸܪܝܹܐ ܝܗܘܵܘ ܠܒܼܲܕܲܪ ܡܼܢ ܐܲܬܪܵܐ |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܬܚܘܿܬ 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܢܵܐ 'Hello' ('ܫܠܵܡܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ') ܒ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. | * ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܟܹܐ ܗܲܡܙܸܡܝܼ ܙܵܘܕܵܐ ܡܼܢ 300 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. |

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܹܗ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܩܵܕܡ 2 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ. | ܐܝܼܡܲܢ ܕܐܲܚܬܘܿܢ **ܡܲܕܸܥܝܼܬܘܿܢ** ܠܗܝܵܝܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܐܲܝܟܼ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܡܼܢ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܹܗ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܚܲܕ ܚܲܪܝܼܛܵܐ ܕܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. | 30% ܡܼܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܟܹܐ ܚܵܝܝܼ ܓܵܘ ܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ ܟܹܐ ܡܲܕܸܥܝܼ ܠܵܗܿ ܓܵܢܲܝܗܝ ܐܲܝܟܼ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕ CALD. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܩܵܕܡ ܒܲܝܬܘܼܬܹܗ. | 10% ܡܼܢ **ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ** ܓܵܘ ܐܸܣܟܹܝܡܵܐ ܐܲܬܪܵܝܵܐ ܕܥܲܪܵܒܼܘܼܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ (NDIS) ܟܹܐ ܡܸܕܸܥܝܼ ܠܵܗܿ ܓܵܢܲܝܗܝ ܐܲܝܟܼ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕ CALD. | |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ. 2 ܡܸܢܲܝܗܝ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܝܢܵܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | **ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܝܼܢܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܵܢܝܼ ܕܟܹܐ ܫܲܪܸܟܝܼ ܓܵܘ NDIS.** |

## ܒܘܼܬ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ.  **ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ** | ܐܲܚܢܲܢ ܟܬܝܼܒܼܠܲܢ ܠܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ ܚܲܕܬܬܵܐ ܕܦܪܝܼܫܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܘܠܸܫܵܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2024 ܗܲܠ 2028.  ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܩܵܪܲܚ ܠܵܗܿ ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ.  ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܩܵܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚܠܹܗ NDIS ܕܗܵܘܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܩܵܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܥܲܡ ܪܘܼܫܡܹܐ ܕ tick.  **ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ** | ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܦܲܫܘܼܩܹܐ ܝܠܹܗ ܡܘܿܕܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܩܵܐ ܕܣܵܢܕܲܚܠܵܗܿ ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܦܠܵܛܹܐ ܘܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܥܒܼܵܕܹܐ.  **ܦܠܵܛܹܐ**  **ܥܒܼܵܕܹܐ** | ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܦܲܫܘܼܩܹܐ ܝܠܹܗ:   * ܥܒܼܵܕܹܐ ܕܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܠܗܘܿܢ * **ܦܠܵܛܹܐ** ܕܒܵܥܲܚ ܠܗܘܿܢ.   ܦܠܵܛܹܐ ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܲܢ ܟܹܐ ܫܲܚܠܸܦܠܗܘܿܢ ܚܲܝܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. | | |
| ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕ NDIS. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܵܥܲܚ ܕܗܵܘܝܼ ܠܲܢ ܦܠܵܛܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܕܡܲܕܪܸܣܝܼ ܠܢܸܣܝܵܢܹܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܲܡ NDIS. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܐܵܦ ܟܹܐ ܦܲܫܸܩ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܝܵܕܥܲܚ ܐܸܢ ܥܒܼܵܕܹܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܢܵܐ. | | | |

## 1. ܩܲܢܛܪܲܢܬܵܐ ܕܒܵܠܲܢ ܥܲܠ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܐܝܼܡܲܢ ܕܦܵܠܚܲܚ

### ܥܒܼܵܕܵܐ 1

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܨܸܒܥܵܬܹܐ ܠܥܸܠܸܠ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܓܵܘ ܟܢܘܼܫܬܵܐ ܩܵܐ ܕܐܲܟܸܕܲܚ ܕܟܠܚܲܕ ܝܵܕܹܥ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܐܵܢܲܢܩܵܝܹܐ ܓܵܘ NDIA.  ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ **ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ**. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܒܼܝܼܫܹܐ ܠܒܼܘܼܫܹܐ ܡܲܒܪܸܩܵܢܹܐ ܘܪܲܢܓܵܢܹܐ ܘܡܲܩܪܘܼܒܼܹܐ ܚܲܕ ܪܸܩܕܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܵܐ. | ܡܲܪܕܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܝܼܠܵܗܿ:   * ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܚܲܝܵܘܟܼܘܿܢ * ܡܘܿܕܝܼ ܝܼܠܹܗ ܐܵܢܲܢܩܵܝܵܐ ܩܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܥܲܠ ܓܵܢܹܗ ܘܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܟܠܚܲܕ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܝܵܕܹܥ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ **ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ**. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܐܝܼܡܲܢ ܕܐܲܚܢܲܢ:   * ܡܝܲܩܪܲܚ ܠܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ * ܫܵܒܼܩܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܪܵܓܼܫܝܼ ܒܫܲܝܢܘܼܬܵܐ * ܗܲܝܸܪܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܪܵܓܼܫܝܼ ܕܐ݉ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܐ݉ܚܝܵܢܘܼܬܵܐ. |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܫܥܵܫܵܐ ܐܝܼܕܵܬܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕܚܲܕ tick ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܟܠܚܲܕ ܒܝܼܕܵܥܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ **ܚܸܠܡܲܬ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܡܸܬܥܵܢܝܵܢܬܵܐ**.  ܚܸܠܡܲܬ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܡܸܬܥܵܢܝܵܢܬܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܸܠܡܲܬ ܟܹܐ ܡܝܲܩܪܵܐ ܠܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ ܘܠܗܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ ܕܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܗܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܗܲܝܘܼܪܹܐ ܚܲܕ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܕܩܵܪܹܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܒܸܕ ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܓܵܘ:   * ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܪܸܟܲܚ ܠܵܗܿ. * ܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܲܚ ܠܗܘܿܢ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܒܝܼܲܝܗܝ. |
| ܚܲܕ ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕ NDIS ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܩܵܕܡ ܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܦܵܠܵܚܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܘ **ܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕ NDIS** ܟܹܐ ܦܲܪܡܝܼ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪܵܢܹܐ.  ܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕ NDIS ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܟܹܐ ܗܲܝܸܪܝܼ ܩܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܕܡܲܫܟܼܚܝܼ ܘܡܲܦܠܸܚܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ.  ܓܵܘ ܕܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ، ܐܲܚܢܲܢ ܐܲܚܟ̰ܝܼ ܟܹܐ ܩܵܪܲܚ ܠܗܘܿܢ ܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܘܼܚܠܵܦܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܚܲܕܸܬܲܚ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܘܠܚܸܠܡܲܬܹܐ ܩܵܐ ܕܚܵܒܼܫܲܚ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ.  ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܚܲܡܲܝܬܵܐ ܕܥܲܩܲܒܼܬܵܐ ܕܡܘܿܕܝܼ ܝܘܲܚ ܚܲܕܘܼܬܹܐ. | |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 2

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܢܘܼܩܙܹܐ ܕܡܗܲܕܝܵܢܘܼܬܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܘܼܚܠܵܦܵܐ.  **ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ** | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܚܲܕܸܬܲܚ ܠܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܟܹܐ ܦܵܠܹܚ NDIS.  ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܚܵܒܼܫܲܚ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠ:   * ܗܵܘܲܚ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ * ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܦܲܪܡܝܼ ܠܗܘܿܢ * ܗܵܘܲܚ **ܚܲܒܼܫܵܢܹܐ**. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܟܦܝܼܦܵܐ ܚܲܕܸܪܘܵܢܲܝܗܝ. | ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܝܼܠܹܗ ܚܵܒܼܫܵܢܵܐ، ܟܠܚܲܕ:   * ܡܵܨܹܐ ܫܲܪܸܟ * ܪܵܓܼܹܫ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܐ݉ܚܝܵܢܘܼܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܟܬܵܒܼܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܚܲܡܲܝܬܵܐ ܕܥܲܩܲܒܼܬܵܐ ܕ:   * ܟܡܵܐ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܚܲܕܸܬܲܚ * ܐܲܝܢܝܼ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܝܢܵܐ ܠܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 3

|  |  |
| --- | --- |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܩܪܵܝܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܣܵܢܕܲܚ ܠ **ܚܲܛܸܛܵܢܹܐ ܕ NDIA** ܩܵܐ ܕܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܦܲܪܡܲܚ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
| ܚܲܕ ܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIA ܘܚܲܕ ܩܲܠܵܡܵܐ ܒܸܟܬܵܒܼܵܐ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕ NDIS. | ܚܲܕ ܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIA ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ:   * ܕܟܹܐ ܥܵܒܼܹܕ ܚܘܼܛܵܛܹܐ ܚܲܕܬܹܐ * ܕܟܹܐ ܫܲܚܠܸܦ ܠܚܘܼܛܵܛܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܠܵܒܵܬ݉ܪܵܐ ܕܚܲܕ ܣܝܵܓܼܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܐܝܼܡܲܢ ܕܠܸܫܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ **ܬܘܼܪܩܵܠܵܐ**.  ܚܲܕ ܬܘܼܪܩܵܠܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܕܟܹܐ ܡܲܟܠܹܐ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܡܼܢ ܥܒܼܵܕܬܵܐ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܕܐܲܚܬܘܿܢ:   * ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ * ܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ. |

|  |  |
| --- | --- |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܚܲܛܸܛܵܢܹܐ ܝܵܕܥܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܡܲܫܟܼܚܝܼ ܘܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܚܲܡܲܝܬܵܐ ܕܥܲܩܲܒܼܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܬܚܘܿܬ 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܢܵܐ 'Hello' ('ܫܠܵܡܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ') ܒ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. | * ܟܹܐ ܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕ NDIS ܒܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | * ܟܹܐ ܩܵܢܝܼ ܠܣܢܵܕܝܵܬܹ̈ܐ ܕܣܢܝܼܩܹ̈ܐ ܝܢܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | * ܟܹܐ ܫܲܪܸܟܝܼ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܗܘܹܝܵܐ ܚܲܕ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܨܦܵܝܝܼ ܥܲܡ ܚܲܛܸܛܵܢܲܝܗܝ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 4

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. ܠܵܒܵܬ݉ܪܲܝܗܝ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܚܲܪܝܼܛܵܐ ܕܬܹܒܼܹܝܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܫܲܪܸܟܲܚ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܣܢܵܕܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡܸܛܝܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܝܼܠܵܗܿ ܫܲܝܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ **ܓܵܘܣܵܢܹܐ**. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܓܵܘܣܵܢܹܵܐ ܛܥܝܼܢܹܐ ܡܲܬܥܲܝܗܝ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܒܲܪܝܼܵܐ. | ܚܲܕ ܓܵܘܣܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܠܝܸܨܵܐ ܕܫܵܒܼܹܩ ܠܐܲܬܪܹܗ:   * ܒܣܲܒܵܒ ܕܥܢܵܦܵܐ ـ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܡܪܸܥ ܠܵܘܟܼܘܿܢ * ܩܵܐ ܕܗܿܘ ܦܵܐܹܫ ܫܲܝܢܵܝܵܐ. | | |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܼܢ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܡܵܨܝܼ ܡܲܫܟܼܚܝܼ ܘܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܐܲܝܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܓܵܘܣܵܢܹܐ ܘܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐܵܢܝܼ ܕܝܼܢܵܐ ܡܸܛܝܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ:   * ܫܲܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܓܵܘ NDIS * ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܝܢܵܐ NDIS. | |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܘܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܣܵܢܕܲܚ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܓܵܘ NDIS. | |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ ܬܚܘܿܬ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. | ܗܵܕܟܼܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܟܹܐ ܚܵܒܼܫܝܼ:   * ܓܵܘܣܵܢܹܐ * ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡܸܛܝܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ. | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܘܲܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܡܸܛܝܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚ ܠܵܗܿ ܒܘܼܫ ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܵܐܠܲܝܗܝ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܓܵܘ NDIS.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ **ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ** ܕܥܒܼܝܼܕܹܲܝܗܝ ܝܢܵܐ. | |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܩܲܝܡܲܢܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܥܲܡ 2 ܪܘܼܫܡܹܐ ܕ tick.  **ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ** | ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ ܝܼܢܵܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܡܩܲܝܡܸܢܲܚ:   * ܕܵܐܟܼܝܼ ܫܲܦܠܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܟܹܐ ܗܵܘܹܐܠܵܗܿ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܚܲܝܵܘܟܼܘܿܢ * ܡܘܿܕܝܼ ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܐܲܚܬܘܿܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܩܲܒܠܝܼܬܘܿܢ ܡܼܢ NDIS. | | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ. ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܓܵܘ ܦܲܠܓܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܓܵܘܣܵܢܹܐ ܘܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐܵܢܝܼ ܕܝܼܢܵܐ ܡܸܛܝܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܠܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ ܕܫܲܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܓܵܘ NDIS. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 6

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܠܵܒܵܬܪܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܨܛܲܒܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'NDIS Commission' ('ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS').  **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS** | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕܐܵܕܫܵܝܘܼܬܵܐ ܘܕܡܲܪܝܲܙܝܵܬܹܐ ܕܢܲܛܘܿܪܘܼܝܵܬܹܐ ܕ NDIS** ܠܥܒܼܵܕܵܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܩܵܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ.  ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܩܵܪܲܚܠܵܗܿ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ 2 ܨܸܒܥܵܬܹܐ ܠܥܸܠܸܠ.  ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. | ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS ܟܹܐ ܐܲܟܸܕܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܵܢܝܼ ܕܟܹܐ ܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ NDIS:   * ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ (ܣܲܠܵܡܲܬ) * ܟܹܐ ܩܵܢܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܝܲܕܥܵܐ ܕܫܘܼܐܵܠܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܘܚܲܕ ܨܠܝܼܒܼܵܐ. | ܐܲܢܹܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪܝܼ ܩܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ:   * ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܠܬܲܚܡܲܢܝܵܬܲܝܗܝ ܥܲܡܲܢ * ܕܒܲܩܪܝܼ ܒܘܼܬ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܕ NDIA ܟܹܐ ܫܵܩܹܠ ܠܗܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܘܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܫܟܼܲܚ ܠܐܘܼܪܚܵܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܠܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܠܗܘܿܢ ܬܲܚܡܲܢܝܵܬܲܝܗܝ. | |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܘ 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܟܹܐ ܫܲܪܸܟܝܼ ܠܗܘܿܢ ܢܸܣܝܵܢܲܝܗܝ ܥܲܡܲܢ. | | |

## 2. ܐܲܟܲܕܬܵܐ ܕܦܵܠܵܚܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܠܚܝܼܡܹܐ

### ܥܒܼܵܕܵܐ 7

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܚܲܕ ܚܘܼܪܙܵܐ ܚܲܕܬܵܐ ܕܬܲܠܡܲܕܬܵܐ ܩܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ.  ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܟܢܘܼܫܬܵܐ ܘܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚܠܹܗ ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܪܙܵܐ. |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܫܥܵܫܵܐ ܐܝܼܕܵܬܹܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕ CALD ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | ܬܲܠܡܲܕܬܵܐ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪܵܐ ܩܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕܝܵܠܦܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܥܵܒܼܕܝܼ ܐܲܣܘܼܪܹܐ ܒܚܕܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܫܲܝܢܵܝܬܵܐ ܥܲܡ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ: |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | * ܦܲܪܘܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܠܬܲܠܡܲܕܬܵܐ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | * ܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܕܐܵܡܪܝܼ ܠܲܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܥܲܡ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 8

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܦܠܵܚܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܟܘܼܡܦܝܘܼܬܸܪ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܣܵܢܕܲܚ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܦܵܠܚܝܼ ܥܲܡܲܢ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܚܘܼܛܵܛܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ 2 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ CALD ܒܸܫܥܵܫܵܐ ܐܝܼܕܵܬܹܐ.  **ܚܘܼܛܵܛܵܐ** | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܠܫܲܪܘܼܟܹܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܒܸܕ ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ CALD. |
| 2 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS. ܚܲܕ ܡܸܢܲܝܗܝ ܐܝܼܬܠܹܗ ܚܕܵܐ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܘܗܿܘ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܡܼܢ ܚܕܵܐ ܒܵܬܪܵܝܘܼܬܵܐ ܕ CALD. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIA:   * ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ * ܝܼܢܵܐ ܡܼܢ ܒܵܬܪܵܝܘܵܬܹܐ ܕ CALD. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 9

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܩܵܐ ܕܡܲܩܪܸܒܼܲܚ ܚܘܼܪܙܹܐ ܕܬܲܠܡܲܕܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܩܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܕܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܟܢܘܼܫܬܵܐ ܘܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚܠܹܗ ܐܵܗܵܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܐܲܝܵܐ ܬܲܠܡܲܕܬܵܐ ܗܲܝܸܪܵܐ ܩܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕܝܵܕܥܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܡܲܩܪܸܒܼܝܼ ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܕ: |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | * ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | * ܗܲܝܸܪܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܥܒܼܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕ **ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ**. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܒܝܘܼܢܹܐ ܟܪܝܼܒܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܕܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܵܗܿ ܒܟܼܵܝܵܐ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܩܸܛܪܵܐ. | ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܒܘܼܬ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܚܸܪܒܵܐ ܕܗܘܹܝܵܐ ܝܠܹܗ ܥܲܠܵܘܟܼܘܿܢ.  ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܒܲܠܟܵܐ ܐܲܚܬܘܿܢ ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܒܙܕܘܼܥܬܵܐ ܝܲܢ ܒܥܝܼܩܘܼܬܵܐ.  ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܡܵܨܹܐ ܗܵܘܹܐܠܹܗ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ: | |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | * ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܦܲܪܘܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܠܐܲܝܵܐ ܬܲܠܡܲܕܬܵܐ |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܫܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܨܦܵܝܝܼ ܥܲܡ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 10

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܪܲܒܼܬܵܐ ܩܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܓ̰ܡܝܼܥܹܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܐܘܿܬܵܓܼܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܬܲܠܡܸܕܲܚ ܩܵܐ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܲܫܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܕܠܸܫܵܢܵܐ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ **ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ**. |
| ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܥܒܼܝܼܪܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܥܲܡ 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܟܹܐ:   * ܡܲܦܠܸܚ ܠܸܫܵܢܵܘܟܼܘܿܢ * ܗܲܝܸܪ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܕܝܵܗܒܼܝܼܬܘܿܢ ܘܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܥܲܡ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ * ܗܲܝܸܪ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܒܹܐܡܵܪܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ܐܵܗܵܐ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕ ܕܦܵܠܵܚܹܐ ܘܲܫܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ: | |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܝܵܕܥܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܡܲܫܟܼܘܼܚܹܐ ܘܠܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܕܠܸܫܵܢܵܐ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܥܒܼܝܼܪܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ. | * ܝܵܗܒܼܝܼ ܘܫܵܩܠܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܥܲܡ ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܚܲܡܲܝܬܵܐ ܕܥܲܩܲܒܼܬܵܐ ܕܟܡܵܐ: |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | * ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܦܲܪܘܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܠܐܲܝܵܐ ܬܲܠܡܲܕܬܵܐ |
| 2 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܟܹܐ ܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܬܲܪܓܡܵܢܹܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 11

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܒܪܲܚ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚ ܠܵܗܿ NDIA ܚܕܵܐ ܕܘܼܟܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܝܼܠܵܗܿ: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | * ܫܲܝܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܟܦܝܼܦܵܐ ܚܲܕܸܪܘܵܢܘܿܗܿ. | * ܚܵܒܼܫܵܢܬܵܐ. |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܟܘܼܡܦܝܘܼܬܸܪ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD:   * ܦܝܼܫܵܐ ܝܢܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܩܵܐܠܲܢ * ܡܵܨܝܵܢܹܐ ܝܢܵܐ ܕܓܲܪܘܸܣܝܼ **ܫܒܼܝܼܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ** ܕܕܝܼܲܝܗܝ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܗܲܪ ܠܗܿܘ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܬܵܐ ܕܚܲܕ ܡܒܲܫܠܵܢܵܐ ܡܗܝܼܪܵܐ. | ܚܲܕ ܫܒܼܝܼܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܟܹܐ ܐܵܙܠ݉ܝܼܬܘܿܢ ܒܝܼܘܿܗܿ ܓܵܘ ܚܲܕ ܚܲܩܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܓܲܒܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 12

|  |  |
| --- | --- |
| 2 ܦܵܠܵܚܹܐ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܓܵܘ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܕ Auslan. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕ Auslan. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܫܵܒܼܩܲܚ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܦܵܠܵܚܹܐ ܘܕܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܠܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܲܝܗܝ ܥܲܡ ܦܵܠܵܚܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ.  ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܐܲܝܟܼ ܠܸܫܵܢܵܐ ܕ Auslan. |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܡܲܠܘܼܦܹܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܒܼܪܵܐ ܠܸܫܵܢܵܐ ܕܪܸܡܙܹܐ. | ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܝܼܠܹܗ ܕܐܲܚܢܲܢ ܡܵܨܲܚ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܣܵܢܕܲܚ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܟܲܪܹܐ ܝܲܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܲܣܩܘܼܬܵܐ ܒܫܡܵܥܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. ܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܟܡܵܐ ܡܼܢ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܒܸܗܘܵܝܵܐ ܝܢܵܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܒܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܟܲܪܹܐ ܝܲܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܲܣܩܘܼܬܵܐ ܒܫܡܵܥܬܵܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܡܲܫܡܸܥܬܵܐ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܫܲܪܘܼܟܹܐ ܥܲܡܲܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܝܼܢܵܐ ܟܲܪܹܐ ܝܲܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܲܣܩܘܼܬܵܐ ܒܫܡܵܥܬܵܐ ܒܘܼܬ: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. | * ܟܡܵܐ ܨܦܵܝܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܣܵܢܕܲܚ ܠܗܘܿܢ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ. | * ܟܡܵܐ ܗܵܣܵܢܵܝ ܝܠܵܗܿ ܡܲܫܟܼܲܚܬܵܐ ܘܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܕ NDIS. |

## 3. ܕܵܐܟܼܝܼ ܟܹܐ ܫܲܪܸܟܲܚܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ

### ܥܒܼܵܕܵܐ 13

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ: |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܫܥܵܫܵܐ ܐܝܼܕܵܬܹܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | * ܟ̰ܸܡ ܨܦܵܝܝܼ ܠܥܒܼܵܕܵܐ ܐܲܣܘܼܪܹܐ ܥܲܡ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܟܘܼܡܦܝܘܼܬܸܪ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ. | * ܠܫܲܪܘܼܟܹܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. |
|  | ܠܥܒܼܵܕܬܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ، ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ: |
| 3 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܠܵܒܵܬܪܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܨܛܲܒܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'NDIS Commission' ('ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS').  **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS** | * ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܕܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ. | * ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܠܐܲܢܹܐ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܩܵܐ ܕܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܝܵܗܒܼܲܚ ܘܫܵܩܠܲܚ ܥܲܡ: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD | | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD. | | |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܠ: | | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | * ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܒܲܪܣܘܼܡܹܐ. | * **ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ**. | |
| 3 ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ. ܚܲܕ ܡܸܢܲܝܗܝ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܚܕܵܐ ܫܵܡܘܿܥܬܵܐ ܕܐܵܣܝܵܐ. ܚܲܕ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. | ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܒܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܚܸܠܡܲܬ. | |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 14

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܠܵܗܿ ܒܘܼܫ ܗܵܣܵܢܵܝ ܩܵܐ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܕܡܲܦܠܸܚܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܸܬ.  ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܫܵܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ ܕ NDIS. | |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܠܐܵܗܵܐ ܒܐܘܼܪܚܵܐ ܕ: | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | * ܫܲܪܲܟܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܦܲܪܡܝܼ ܠܗܘܿܢ | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܩܵܪܹܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܼܢ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܣܢܝܼܕܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܝܲܕܥܵܐ ܕܫܘܼܐܵܠܵܐ ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ. | * ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܐܝܼܡܲܢ ܕܫܲܪܸܟܲܚ ܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܕܐܵܢܝܼ ܠܵܐ ܝܵܕܥܝܼ ܠܹܗ. | |
| ܚܲܪ ܦܲܪܬܨܘܿܦܵܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܕ CALD ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܝܢܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕܡܼܢ ܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܸܬ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 15

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ ܒܘܼܬ ܐܲܝܢܝܼ ܠܸܫܵܢܹܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܘܲܚ ܕܫܲܪܸܟܲܚ ܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕ NDIS ܒܝܼܲܝܗܝ.  ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܝܼܠܹܗ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܡܵܨܝܼ ܦܲܪܡܝܼ ܠ NDIS. |
|  | ܠܥܒܼܵܕܬܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܗܲܕܝܵܢܹܐ، ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD |
| 3 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܠܵܒܵܬܪܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܨܛܲܒܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'NDIS Commission' ('ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS').  **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS** | * ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܕܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ. | * ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ: | |
| 3 ܐܸܫܛܵܪܹܐ ܟܬܝܼܒܼܹܐ ܒ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | * ܐܸܫܛܵܪܹܐ ܐܲܚܢܲܢ ܫܲܪܸܟܲܚ ܒܠܸܫܵܢܹܐ ܕܠܹܐ ܝܢܵܐ ܒܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܨܸܒܥܵܬܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | * ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܐܵܡܪܝܼ ܠܲܢ ܡܵܨܝܼ ܡܲܫܟܼܚܝܼ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ NDIS ܒܠܸܫܵܢܲܝܗܝ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 16

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ܚܲܕ ܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIS ܘܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܝܼܬ ܚܲܒܪܵܢܹܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܹܐ ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܡܲܦܠܸܚܲܚ ܠܗܘܿܢ ܩܵܐ ܦܲܫܲܩܬܵܐ ܕ NDIS.  ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܡܲܒܘܼܥܹܐ ܒܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܩܵܐ ܦܲܫܲܩܬܵܐ ܕܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܲܢܹܐ ܚܲܒܪܵܢܹܐ. | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܩܪܵܝܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | ܐܵܗܵܐ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪ ܩܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܦܲܪܡܝܼ ܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ NDIS. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ. | ܐܵܦ ܒܸܕ ܗܲܝܸܪ ܠܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܠܵܗܿ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕ NDIS ܥܲܡ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ: |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܓܲܫܘܼܩܹܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | * ܦܲܪܘܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܬܲܠܡܲܕܬܵܐ ܩܵܐ ܕܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܦܲܪܡܝܼ ܠ NDIS |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. | * ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܝܢܵܐ ܠܡܲܒܘܼܥܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 17

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܫܲܪܸܟܲܚ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܡܵܨܝܼ ܐܵܢܝܼ ܡܲܫܟܼܚܝܼ ܘܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܬܲܪܓܡܵܢܹܐ. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ. 2 ܡܸܢܲܝܗܝ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܝܢܵܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD |
| 3 ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ. ܚܲܕ ܡܸܢܲܝܗܝ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܝܠܹܗ ܚܕܵܐ ܫܵܡܘܿܥܬܵܐ ܕܐܵܣܝܵܐ. ܚܲܕ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. | * ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܕ CALD |
| 2 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܠ ܟܡܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܝܢܵܐ ܠܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܬܲܪܓܡܵܢܹܐ:  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ:   * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD * ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ * ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ | |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܡܲܫܡܸܥܲܚ ܠܡܘܿܕܝܼ ܐܵܢܝܼ ܐܵܡܪܝܼ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܢܸܣܝܵܢܲܝܗܝ ܥܲܡ ܐܲܢܹܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 18

|  |  |
| --- | --- |
| 2 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܓ̰ܡܵܥܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. ܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕܲܬܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܚܲܕܸܬܲܚ ܠܐܘܼܪܚܵܐ ܕܟܹܐ ܚܲܛܸܛܲܚ ܘܡܲܪܚܸܛܲܚ ܒܝܼܘܿܗܿ ܠܓ̰ܡܵܥܝܵܬܹܐ ܥܲܡ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ:   * ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܟܹܐ ܡܲܚܸܒܝܼ ܠܗܘܿܢ * ܗܵܘܹܐܠܲܢ ܓ̰ܡܵܥܝܵܬܹܐ ܒܘܼܫ ܝܲܪܝܼܟܼܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܘܫܲܪܝܼܟܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕܚܲܕ tick ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܟܠܲܝܗܝ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܦܲܪܡܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܟܹܐ ܚܲܛܸܛܲܚ ܘܡܲܪܚܸܛܲܚ ܠܐܲܢܹܐ ܓ̰ܡܵܥܝܵܬܹܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ: | |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS، ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܘܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܓ̰ܡܵܥܬܵܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܦܝܼܫܹܐ ܝܢܵܐ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܓܵܘ ܓ̰ܡܵܥܝܵܬܹܐ ܩܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD |
| ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܐܵܡܪܝܼ ܠܲܢ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܗܘܹܝܹܐ ܢܸܣܝܵܢܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܥܲܡ ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܓܵܘ ܓ̰ܡܵܥܝܵܬܲܝܗܝ. | | |

## 4. ܓܘܼܒܵܝܵܐ ܘܙܿܒܛܲܢܬܵܐ

### ܥܒܼܵܕܵܐ 19

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܩܵܐ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܲܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS ܩܵܐ ܫܲܪܲܟܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܠܥܒܼܵܕܵܐ ܩܵܐ ܕܐܲܟܸܕܝܼ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ. |
| ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܐܵܟܼܹܠ. | ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܝܼܠܹܗ ܕܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܦܲܪܡܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܣܵܢܕܝܼ ܠܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ. |
| 3 ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܘܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܒܹܐܡܵܪܵܐ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܒܘܼܬ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ. |
|  | ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܡܘܿܕܝܼ ܓܵܪܲܓ ܐܵܡܪܝܼ ܒܘܼܬ ܟܡܵܐ ܨܦܵܝܝܼ ܟܹܐ ܣܵܢܕܵܐ ܠܗܘܿܢ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕ: |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕܝܲܨܝܼܦܘܼܬܵܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܘܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܬܚܘܿܬ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܦܲܪܡܝܼ ܠܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܕܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܐܸܠܲܝܗܝ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܘܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | * ܡܲܩܪܸܒܼܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 20

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܒܸܥܒܼܵܕܵܐ ܚܲܕ ܓܘܼܒܵܝܵܐ ܒܹܝܠ 3 ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ. ܐܵܢܝܼ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܚܕܵܐ ܚܵܒܼܛܵܢܬܵܐ ܘܚܲܕ ܕܲܘܸܪܵܢܵܐ ܕܠܵܝܫܵܐ، ܚܕܵܐ ܪܵܕܝܼܬܵܐ ܕܛܲܥܢܵܐ ܙܥܘܿܪܬܵܐ ܘܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS ܩܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܩܵܐ ܕܗܵܘܹܐܠܗܘܿܢ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܓܘܼܒܵܝܵܐ ܘܙܲܒܛܲܢܬܵܐ. |
|  | ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܫܲܪܲܟܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܵܢܝܼ ܡܵܨܝܼ: |
| ܚܕܵܐ ܐܝܼܕܵܐ ܓܲܒܘܼܝܹܐ ܒܹܝܠ 3 ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ. | * ܓܲܒܝܼ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܕܓܵܢܲܝܗܝ |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܘܼܚܠܵܦܵܐ. | * ܫܲܚܠܸܦܝܼ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܕܕܝܼܲܝܗܝ |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܫܟܵܝܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܨܠܸܝܹܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ.  **ܫܟܵܝܬܵܐ** | * ܥܵܒܼܕܝܼ ܚܕܵܐ **ܫܟܵܝܬܵܐ**. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܨܠܸܝܹܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܝܼܡܲܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܫܟܵܝܬܵܐ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܐܵܡܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ:   * ܚܸܠܛܵܐ ܝܠܹܗ ܗܘܹܝܵܐ * ܠܹܐ ܝܠܹܗ ܦܠܵܚܵܐ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܒ 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ. ܒܼܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܩܲܕܡܵܝܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܵܗܿ ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick، ܗܿܝ ܕܬܪܹܝܢ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܨܠܸܝܹܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ ܘܗܿܝ ܕܬܠܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܵܗܿ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܘܚܲܕ ܨܠܝܼܒܼܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܫܲܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܕܐܵܢܝܼ ܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ:   * ܕܵܐܟܼܝܼ ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܠܚܝܼܡܵܐ ܩܵܐܠܲܝܗܝ * ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܥܒܼܵܕܵܐ ܚܕܵܐ ܫܟܵܝܬܵܐ * **ܙܸܕܩܹܐ** ܕܕܝܼܲܝܗܝ ܠܓܲܒܘܼܝܹܐ ܘܙܲܒܛܘܼܢܹܐ. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܹܗ 'Rights' ('ܙܸܕܩܹܐ').  **ܙܸܕܩܹܐ** | ܙܸܕܩܹܐ ܝܼܢܵܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܕܕܵܐܟܼܝܼ ܓܵܪܲܓ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܥܡܸܠܝܼ ܥܲܡܵܘܟܼܘܿܢ:   * ܒܟܹܐܢܘܼܬܵܐ * ܒܫܲܘܝܘܼܬܵܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 21

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܩܵܢܘܿܢܹܐ ܕܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܕܪܘܼܫܡܹܐ ܕ tick ܘܨܠܝܼܒܼܵܢܹܐ.  **ܩܵܢܘܿܢܹܐ** | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܚܲܕܬܹܐ ܘܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܓܵܪܲܓ ܬܵܒܥܝܼ ܠܗܘܿܢ. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܢܹܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܒܸܕ ܩܲܢܛܪܸܢܝܼ ܒܵܠܵܐ ܥܲܠ ܕܵܐܟܼܝܼ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܓܵܪܲܓ ܡܲܩܪܸܒܼܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕ: |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܘܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | * ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ ܠܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | * ܣܵܢܕܝܼ ܠܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܐܵܢܝܼ ܕܥܒܼܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܐܘܼܠܨܵܢܵܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ. | ܐܝܼܡܲܢ ܕܥܵܒܼܕܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐܲܢܹܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ، ܒܸܕ ܫܲܪܸܟܲܚ ܠܗܘܿܢ ܥܲܡ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܘܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
| ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܘܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܲܫܡܸܥܲܚ ܠܡܘܿܕܝܼ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܘܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܕܐܵܡܪܝܼ ܒܘܼܬ ܟܡܵܐ ܨܦܵܝܝܼ ܝܢܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ. |
| ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܬܚܘܿܬܵܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܢܵܐ 3 ܚܸܠܡܲܬܹܐ. ܐܵܢܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܢܵܐ ܚܕܵܐ ܚܵܒܼܛܵܢܬܵܐ ܘܚܲܕ ܕܲܘܸܪܵܢܵܐ ܕܠܵܝܫܵܐ، ܚܕܵܐ ܪܵܕܝܼܬܵܐ ܕܛܲܥܢܵܐ ܙܥܘܿܪܬܵܐ ܘܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܟܹܐ ܡܲܩܪܸܒܼܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܒܸܬܒܵܥܵܐ ܝܢܵܐ ܠܐܲܢܹܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 22

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܚܲܕ ܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܡܲܟܼܬܒܼܵܐ ܠܵܒܵܬ݉ܪܵܐ ܕܚܲܕ ܣܝܵܓܼܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܓܲܫܩܲܚ ܥܲܠ ܬܘܼܪܩܵܠܹܐ ܕܟܹܐ ܦܵܠܛܝܼ ܩܵܕ݉ܡ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.  ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܚܲܕܟܡܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܦܵܪܩܲܚ ܡܼܢ ܕܐܲܢܹܐ ܬܘܼܪܩܵܠܹܐ. | |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕ NDIS ܒܸܣܢܵܕܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܵܨܝܼ ܡܲܩܪܸܒܼܝܼ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕ NDIS. |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܠܵܒܵܬ݉ܪܵܐ ܕܚܲܕ ܣܝܵܓܼܵܐ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܡܵܙܵܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܒܘܼܫ ܒܵܨܘܿܪܵܐ ܕܬܘܼܪܩܵܠܹܐ |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 23

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܐܲܟܸܕܲܚ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܬܪܓܡܵܢܹܐ ܦܲܪܡܝܼ: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | * ܠ NDIS |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܹܗ 'Rights' ('ܙܸܕܩܹܐ').  **ܠܙܸܕܩܹܐ** | * ܠܙܸܕܩܹܐ (ܗܲܩܘܼܝܵܬܹܐ) ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |
| 2 ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܘܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. ܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܐܝܼܬ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܐܵܢܝܼ ܕܡܵܨܝܼ ܣܵܢܕܝܼ ܠܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܟܡܵܐ ܚܘܼܪܙܹܐ ܐܝܼܬ ܩܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܬܲܪܓܡܵܢܹܐ. |
| 3 ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܬܲܪܓܡܵܢܹܐ ܐܝܼܬ ܩܵܕ݉ܡ ܐܝܼܕܵܐ ܩܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܥܲܡ NDIS. |

## 5. ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD

### ܥܒܼܵܕܵܐ 24

|  |  |
| --- | --- |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܬܚܘܿܬ ܚܲܒܪܵܐ ܕ 'CALD'. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܩܵܐ ܕܣܲܙܓܸܪܲܚ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܦܲܫܩܲܚ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕ ‘CALD’ |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD |
| ܚܲܕ ܦܵܠܵܚܵܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܡܲܩܪܘܼܒܼܹܐ ܚܲܕ ܡܲܡܠܠܵܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܕܚܲܕ ܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ. | * ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. | ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܦܲܫܩܲܚ ܠ CALD ܒܸܕ ܣܵܢܕܵܐ:   * ܟܠܲܝܗܝ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD   ܘ   * ܢܸܣܝܵܢܲܝܗܝ ܦܪܝܼܫܹܐ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܝܵܕܥܲܚ ܕܝܼܠܵܗܿ ܬܪܝܼܨܬܵܐ ܐܝܼܡܲܢ ܕܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܣܲܙܓܸܪܝܼ ܕܝܼܠܵܗܿ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܟܬܵܒܼܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܪܸܒܘܼܢܵܝܵܐ. | ܗܵܝܓܵܗ݉ܐ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܚܲܕܸܬܲܚ ܠܐܘܼܪܚܵܐ ܕܓ̰ܵܡܥܲܚ ܒܝܼܘܿܗܿ **ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ** ܩܵܐ ܣܢܵܕܬܵܐ ܕܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܦܲܫܩܲܚ ܠ ‘CALD’. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܣܸܓܼܠܹܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܪܸܒܘܼܢܵܝܵܐ.  **ܣܸܓܼܠܵܐ** | ܐܝܼܡܲܢ ܕܗܲܡܙܸܡܲܚ ܒܘܼܬ ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܡܲܥܢܵܝܲܢ ܝܼܠܹܗ:   * ܫܪܵܪܹܐ * ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ * ܣܸܓܼܠܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܝܲܕܥܵܐ ܕܕܘܼܡܵܪܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܪܸܒܘܼܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܟܡܵܝܘܼܬܵܐ ܕܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܓ̣ܵܡܥܲܚ ܠܗܘܿܢ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܡܘܿܕܝܼ ܝܢܵܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 25

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܟܘܼܡܦܝܘܼܬܸܪ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܒܘܼܨܵܝܵܐ ܘܫܲܪܸܟܲܚ ܠܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܚܲܕܬܹܐ ܡܼܢ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܕ ܣܵܢܹܕ ܠܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ ܩܵܐ ܫܩܵܠܬܵܐ ܕܦܘܼܣܩܵܢܹܐ ܠܚܝܼܡܹܐ. |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܪܸܒܘܼܢܵܝܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܡܚܲܕܸܬܲܚ ܠܐܘܼܪܚܵܐ ܕܓ̰ܵܡܥܲܚ ܒܝܼܘܿܗܿ ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܡܼܢ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
| ܚܲܕ ܟܘܼܡܦܝܘܼܬܸܪ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܵܨܝܼ ܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܕܓ̰ܵܡܥܲܚ ܠܗܘܿܢ ܒܘܼܬ ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD. |
| 3 ܦܵܠܵܚܹܐ ܕ NDIS ܬܚܘܿܬ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܘܚܲܕ ܨܠܝܼܒܼܵܐ ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܠܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܢܹܐ ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܫܵܩܠܝܼ ܒܝܼܘܿܗܿ ܦܘܼܣܩܵܢܹܐ.  ܐܵܗܵܐ ܒܸܚܒܼܵܫܵܐ ܝܠܹܗ ܦܵܠܵܚܹܐ ܘܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕܕܝܼܲܢ. |

## 6. ܕܵܐܟܼܝܼ ܗܵܘܹܐܠܲܢ ܐܲܣܘܼܪܵܐ ܥܲܡ ܟܢܘܼܫܬܵܐ

### ܥܒܼܵܕܵܐ 26

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܥܵܒܼܕܲܚ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܒܘܼܬ ܕܵܐܟܼܝܼ ܠܫܲܪܘܼܟܹܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܡ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܒܘܼܬ: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | * NDIS |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ ܘܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ. | * ܙܸܕܩܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. ܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܘܼܚܠܵܦܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܒܸܕ ܫܲܚܠܸܦ ܠ**ܕܘܼܒܵܪܹܐ** ܕܚܲܕܟܡܵܐ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܒܘܼܬ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.  ܕܘܼܒܵܪܵܘܟܼܘܿܢ ܝܼܢܵܐ ܡܘܿܕܝܼ ܟܹܐ ܬܲܚܡܸܢܝܼܬܘܿܢ، ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܘܗܲܝܡܸܢܝܼܬܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. ܠܓܹܒܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܨܠܸܝܹܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ. | ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܚܲܕܟܡܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܟܹܐ ܬܲܚܡܸܢܝܼ ܒܚܸܪܒܵܝܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ.  ܐܵܗܵܐ ܡܵܨܹܐ ܡܲܟܠܹܐ ܩܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܡܼܢ ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕ NDIS. |
|  | ܩܵܐ ܕܥܵܒܼܕܲܚ ܠܐܲܝܵܐ ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ: |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD |
| 3 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܠܵܒܵܬܪܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܨܛܲܒܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'NDIS Commission' ('ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS').  **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS** | * ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ: | |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܘܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | * ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD ܫܲܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܓܵܘ NDIS | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܬܚܘܿܬ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick ܠܵܓܵܘܵܐ ܕܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܚܡܲܢܬܵܐ. | * ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܘܡܲܦܠܘܼܚܹܐ ܠ NDIS. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 27

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܣܵܢܕܲܚ ܠܥܵܒܼܘܿܕܘܵܬܹܐ ܡܼܢ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ ܕ: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ. | * ܟܹܐ ܫܲܪܸܟܝܼ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ NDIS |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ ܘܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | * ܥܵܒܼܕܝܼ ܠܕܘܼܒܵܪܹܐ ܒܘܼܬ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܓܵܘ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܕܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܫܲܪܘܼܟܹܐ ܝܢܵܐ ܓܵܘ: |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ. ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܓܵܘ ܦܲܠܓܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | * NDIS |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܲܪܣܘܼܡܹܐ ܥܲܡܚܕܵܕܹܐ. | * ܥܵܒܼܘܿܕܘܵܬܹܐ ܡܼܢ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD: |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܨܸܒܥܵܬܹܗ ܠܥܸܠܸܠ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | * ܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܠ NDIS |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܨܸܒܥܵܬܹܗ ܠܥܸܠܸܠ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | * ܦܲܪܡܘܼܝܹܐ ܝܢܵܐ ܠܫܲܦܠܘܼܬܵܐ |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܬܲܚܡܘܼܢܹܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ  ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. ܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܪܡܹܐ ܠܥܸܠܸܠ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܥܸܠܸܠ. | * ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܕܘܼܒܵܪܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܠܘܼܩܒܼܵܠ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ. |

### ܥܒܼܵܕܵܐ 28

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܚܲܒܝܼܪܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܒܸܟܬܵܒܼܵܐ ܢܘܼܩܙܹܐ ܡܲܢܗܪܲܢܹܐ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܓ̰ܡܵܥܬܵܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܦܵܠܚܲܚ ܥܲܡ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܢܘܼܫܬܵܐ ܩܵܐ ܕܒܵܢܲܚ ܠܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܠܒܼܲܕܲܪ ܡܼܢ NDIS.  ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܐܵܣܝܹܐ. |
| 2 ܚܲܒܝܼܪܹܐ ܕܚܘܼܠܡܵܢܵܐ ܘܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕ NDIS. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܡܼܢ ܕܐܲܢܹܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܦܲܪܡܝܼ ܕܵܐܟܼܝܼ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܕܫܲܪܸܟܝܼ ܓܵܘNDIS. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܝܼܵܗܒܼܵܐ ܚܕܵܐ ܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܐܵܘܵܢܵܐ ܡܸܠܝܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ. | ܐܲܚܢܲܢ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܝܕܵܥܬܵܐ ܕܟܡܵܐ ܚܘܼܪܙܹܐ ܣܵܢܕܲܚ ܕܟܹܐ ܗܲܝܸܪܝܼ ܠܚܸܠܡܲܬܹܐ ܒܒܢܵܝܬܵܐ ܕܐܲܢܹܐ ܡܗܝܼܪܘܼܝܵܬܹܐ. |
|  | ܐܲܚܢܲܢ ܐܵܦ ܒܸܕ ܨܲܚܨܸܝܲܚ ܐܸܢ ܐܵܗܵܐ ܥܒܼܵܕܵܐ ܦܠܵܚܵܐ ܝܠܹܗ ܒܡܲܫܡܲܥܬܵܐ ܠܡܘܿܕܝܼ: | |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܥܒܼܝܼܪܹܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܘܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ. | * ܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܟܢܘܼܫܝܵܬܹܐ ܕ CALD ܕܐܵܡܪܝܼ ܒܘܼܬ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܝܵܗܒܼܝܼ ܢܲܨܝܼܗܲܬ ܒܘܼܬ NDIS | |
| 3 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܥܒܼܝܫܪܹܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܠܵܩܵܕܡܵܐ ܕܚܲܕ ܠܵܦܬܘܿܦ. | * ܐܲܢܹܐ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܟܹܐ ܡܲܕܸܥܝܼ ܠܲܢ ܒܘܼܬ ܟܡܵܐ ܨܦܵܝܝܼ ܚܘܼܪܙܹܐ ܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܗܘܿܢ. |

## ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ

ܩܵܐ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܒܘܼܬ ܐܵܗܵܐ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ، ܐܸܢ ܒܲܣܡܵܐ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܩܪܹܝܡܘܼܢ ܠܲܢ.

|  |  |
| --- | --- |
| ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܕܫܵܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ. | ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܣܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܠܫܵܘܦܲܢ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܬܹܠܹܦ̮ܘܿܢ. | ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܠܲܢ.  110 800 1800 |
| ܪܸܡܙܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܵܐ ܕ Facebook. | ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܬܵܒܥܝܼܬܘܿܢ ܠܲܢ ܥܲܠ Facebook.  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| ܪܸܡܙܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܵܐ ܕ Twitter. | ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܬܵܒܥܝܼܬܘܿܢ ܠܲܢ ܥܲܠ Twitter.  NDIS@  Twitter ܐܵܦ ܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܩܪܝܼܬܵܐ X. |

### ܣܢܵܕܬܵܐ ܩܵܐ ܕܗܲܡܙܸܡܝܼܬܘܿܢ ܥܲܡܲܢ

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕ webchat.  **ܫܵܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ  ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ** | ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܗܲܡܙܸܡܝܼܬܘܿܢ ܥܲܡܲܢ ܡܼܢ ܥܲܠ ܐܸܢܬܸܪܢܸܬ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܪܘܼܫܡܵܐ ܕܕܝܼܲܢ ܕ webchat ܕܝܼܠܹܗ ܓܵܘ ܫܵܘܦܲܢ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | ܐܸܢ ܟܹܐ ܗܲܡܙܸܡܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܠܵܐ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ: |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܕܬܲܪܓܲܡܬܵܐ ܘܕܦܲܫܲܩܬܵܐ. | Translating and Interpreting Service (TIS)  450 131 |
|  | ܐܸܢ ܐܝܼܬܠܵܘܟܼܘܿܢ ܙܲܒܘܿܢܘܼܬܵܐ ܒܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܝܲܢ ܒܡܲܫܡܲܥܬܵܐ، ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ: |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕ TTY.  **ܫܠܵܡܵܐ ܠܵܘܟܼܘܿܢ** | TTY  677 555 1800 |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܗܲܡܙܸܡܘܼܢ ܘܡܲܫܡܸܥܡܘܼܢ (Speak and Listen). | ܗܲܡܙܸܡܘܼܢ ܘܡܲܫܡܸܥܡܘܼܢ (Speak and Listen)  727 555 1800 |
| ܪܸܡܙܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܐܲܬܪܵܝܬܵܐ ܕܫܲܢܲܝܬܵܐ. | ܚܸܠܡܲܬ ܕܫܲܢܲܝܬܵܐ ܐܲܬܪܵܝܬܵܐ (National Relay Service)  677 133  [www.accesshub.gov.au/about-the-nrs](http://www.accesshub.gov.au/about-the-nrs) |

## ܣܸܕܪܵܐ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ

ܐܵܗܵܐ ܣܸܕܪܵܐ ܦܲܫܘܼܩܹܐ ܝܠܹܗ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܡܲܥܢܵܝ ܕܚܲܒܪܵܢܹܐ **ܒܛܲܒܼܥܵܐ ܚܠܝܼܡܵܐ**.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܩܲܝܡܲܢܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܥܲܡ 2 ܪܘܼܫܡܹܐ ܕ tick.  **ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ** | ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ  ܡܩܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ ܝܼܢܵܐ ܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܟܹܐ ܡܩܲܝܡܸܢܲܚ:   * ܕܵܐܟܼܝܼ ܫܲܦܠܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܟܹܐ ܗܵܘܹܐܠܵܗܿ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܚܲܝܵܘܟܼܘܿܢ * ܡܘܿܕܝܼ ܣܢܵܕܝܵܬܹܐ ܐܲܚܬܘܿܢ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܩܲܒܠܝܼܬܘܿܢ ܡܼܢ NDIS. | | |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܲܝܗܝ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. ܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ. | ܕܘܼܒܵܪܹܐ  ܕܘܼܒܵܪܵܘܟܼܘܿܢ ܝܼܢܵܐ ܡܘܿܕܝܼ ܟܹܐ ܬܲܚܡܸܢܝܼܬܘܿܢ، ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܘܗܲܝܡܸܢܝܼܬܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܠܵܒܵܬ݉ܪܵܐ ܕܚܲܕ ܣܝܵܓܼܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܬܘܼܪܩܵܠܵܐ  ܚܲܕ ܬܘܼܪܩܵܠܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܕܟܹܐ ܡܲܟܠܹܐ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܡܼܢ ܥܒܼܵܕܬܵܐ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܕܐܲܚܬܘܿܢ:   * ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܬܘܿܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ * ܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܗܲܪ ܠܗܿܘ ܐ݉ܢܵܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܠܒܼܝܼܫܬܵܐ ܕܚܲܕ ܡܒܲܫܠܵܢܵܐ ܡܗܝܼܪܵܐ. | ܫܒܼܝܼܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ (ܫܸܕܬܵܐ)  ܚܲܕ ܫܒܼܝܼܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܟܹܐ ܐܵܙܠ݉ܝܼܬܘܿܢ ܒܝܼܘܿܗܿ ܓܵܘ ܚܲܕ ܚܲܩܠܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܓܲܒܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܥܲܡ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܨܸܒܥܵܬܹܐ ܡܘܼܨܠܸܝܹܐ ܠܐܸܠܬܸܚܬ ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܫܟܵܝܬܵܐ  ܐܝܼܡܲܢ ܕܥܵܒܼܕܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܫܟܵܝܬܵܐ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܐܵܡܪܝܼܬܘܿܢ ܩܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ:   * ܚܸܠܛܵܐ ܝܠܹܗ ܗܘܹܝܵܐ * ܠܹܐ ܝܠܹܗ ܦܠܵܚܵܐ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܬܚܘܿܬ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ. | ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ  ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܬܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܐܝܼܡܲܢ ܕܐܲܚܢܲܢ:   * ܡܝܲܩܪܲܚ ܠܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ * ܫܵܒܼܩܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܪܵܓܼܫܝܼ ܒܫܲܝܢܘܼܬܵܐ * ܗܲܝܸܪܲܚ ܠܗܘܿܢ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܪܵܓܼܫܝܼ ܕܐ݉ܣܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܒܐ݉ܚܝܵܢܘܼܬܵܐ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD ܬܚܘܿܬ 3 ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܵܬܹܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܢܵܐ 'Hello' ('ܫܠܵܡܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ') ܒ 3 ܠܸܫܵܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. | ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܠܸܫܵܢܵܐܝܼܬ (CALD)  ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕ CALD:   * ܝܼܢܵܐ ܡܼܢ ܒܵܬܪܵܝܘܵܬܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ * ܟܹܐ ܗܲܡܙܸܡܝܼ ܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. |
| 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܸܫܥܵܫܵܐ ܐܝܼܕܵܬܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܲܝܗܝ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܥܲܡ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕܚܲܕ tick ܠܵܓܵܘܘܿܗܿ. | ܚܸܠܡܲܬ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܡܸܬܥܵܢܝܵܢܬܵܐ  ܚܸܠܡܲܬ ܠܚܝܼܡܬܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܐܝܼܬ ܘܡܸܬܥܵܢܝܵܢܬܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܸܠܡܲܬ ܟܹܐ ܡܝܲܩܪܵܐ ܠܡܲܪܕܘܼܝܵܬܹܐ ܘܠܗܲܝܡܵܢܘܼܝܵܬܹܐ ܕܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܡܲܦܠܸܚܝܼ ܠܗܘܿܢ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܠܒܼܝܼܫܹܐ ܠܒܼܘܼܫܹܐ ܡܲܒܪܸܩܵܢܹܐ ܘܪܲܢܓܵܢܹܐ ܘܡܲܩܪܘܼܒܼܹܐ ܚܲܕ ܪܸܩܕܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܵܢܵܝܵܐ. | ܡܲܪܕܘܼܬܵܐ  ܡܲܪܕܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܝܼܠܵܗܿ:   * ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܚܲܝܵܘܟܼܘܿܢ * ܡܘܿܕܝܼ ܝܼܠܹܗ ܐܵܢܲܢܩܵܝܵܐ ܩܵܐܠܵܘܟܼܘܿܢ. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܣܸܓܼܠܹܐ ܘܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܒܘܼܝܵܢܵܝܵܐ ܪܸܒܘܼܢܵܝܵܐ.  **ܣܸܓܼܠܵܐ** | ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ  ܐܝܼܡܲܢ ܕܗܲܡܙܸܡܲܚ ܒܘܼܬ ܒܘܼܝܵܢܹܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ، ܡܲܥܢܵܝܲܢ ܝܼܠܹܗ:   * ܫܪܵܪܹܐ * ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ * ܣܸܓܼܠܹܐ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܒܸܪܡܵܙܵܐ ܠܓܵܢܹܗ ܘܡܲܪܘܼܡܹܐ ܐܝܼܕܹܗ ܩܵܕܡ 2 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ. | ܪܫܘܿܡܘܼܢ  ܐܝܼܡܲܢ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܡܲܕܸܥܝܼܬܘܿܢ ܠܗܝܵܝܘܼܬܵܘܟܼܘܿܢ ܐܲܝܟܼ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ، ܐܲܚܬܘܿܢ ܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܬܘܿܢ ܕܝܼܬܘܿܢ ܚܲܕ ܣܲܗܡܵܐ ܡܼܢ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܓܹܐܪܵܐ ܟܦܝܼܦܵܐ ܚܲܕܸܪܘܵܢܲܝܗܝ. | ܚܵܒܼܫܵܢܵܐ  ܐܝܼܡܲܢ ܕܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܝܼܠܹܗ ܚܵܒܼܫܵܢܵܐ، ܟܠܚܲܕ:   * ܡܵܨܹܐ ܫܲܪܸܟ * ܪܵܓܼܹܫ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܐ݉ܚܝܵܢܘܼܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܥܒܼܝܼܪܵܐ ܓܵܘ ܚܲܕ ܣܘܼܘܵܕܵܐ ܥܲܡ 2 ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܗܲܡܙܲܡܬܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܠܸܫܵܢܵܐ ܐܸܢܓܠܸܣܢܵܝܵܐ. | ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ  ܚܲܕ ܬܲܪܓܡܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܟܹܐ:   * ܡܲܦܠܸܚ ܠܸܫܵܢܵܘܟܼܘܿܢ * ܗܲܝܸܪ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܕܝܵܗܒܼܝܼܬܘܿܢ ܘܫܵܩܠܝܼܬܘܿܢ ܥܲܡ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ * ܗܲܝܸܪ ܠܵܘܟܼܘܿܢ ܕܦܲܪܡܝܼܬܘܿܢ ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܒܹܐܡܵܪܵܐ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. |
| ܚܲܕ ܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIA ܘܚܲܕ ܩܲܠܵܡܵܐ ܒܸܟܬܵܒܼܵܐ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕ NDIS. | ܡܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIA  ܚܲܕ ܚܲܛܸܛܵܢܵܐ ܕ NDIA ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ:   * ܕܟܹܐ ܥܵܒܼܹܕ ܚܘܼܛܵܛܹܐ ܚܲܕܬܹܐ * ܕܟܹܐ ܫܲܚܠܸܦ ܠܚܘܼܛܵܛܹܐ. |
| ܚܲܕ ܫܲܪܝܼܟܵܐ ܕ NDIS ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܩܵܕܡ ܒܸܢܝܵܢܵܐ ܕܚܲܕ ܡܲܟܼܬܒܼܵܐ. | ܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕ NDIS  ܫܲܪܝܼܟܹܐ ܕ NDIS ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܟܹܐ ܗܲܝܸܪܝܼ ܩܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܕܡܲܫܟܼܚܝܼ ܘܡܲܦܠܸܚܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ. |
| 3 ܦܲܪܨܘܿܦܹܐ ܠܵܒܵܬܪܵܐ ܕܚܕܵܐ ܡܲܨܛܲܒܬܵܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܵܗܿ 'NDIS Commission' ('ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS').  **ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS** | ܣܝܼܥܬܵܐ ܕܐܵܕܫܵܝܘܼܬܵܐ ܘܕܢܵܛܘܿܪܘܼܝܵܬܹܐ ܕ NDIS (NDIS Commission)  ܣܝܼܥܬܵܐ ܕ NDIS ܟܹܐ ܐܲܟܸܕܵܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܵܢܝܼ ܕܟܹܐ ܫܲܘܬܸܦܝܼ ܓܵܘ NDIS:   * ܝܼܢܵܐ ܫܲܝܢܵܝܹܐ (ܣܲܠܵܡܲܬ) * ܟܹܐ ܩܵܢܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܦܠܵܛܹܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܲܕ ܣܸܕܪܵܐ ܥܲܡ ܚܲܕ ܪܘܼܫܡܵܐ ܕ tick.  **ܦܠܵܛܹܐ** | ܦܠܵܛܹܐ  ܦܠܵܛܹܐ ܝܼܢܵܐ ܐܵܢܝܼ ܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܕܦܘܼܠܚܵܢܲܢ ܟܹܐ ܫܲܚܠܸܦܠܗܘܿܢ ܚܲܝܹܐ ܕܐ݉ܢܵܫܹܐ. |
| ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܚܲܕ ܫܲܘܬܦܵܢܵܐ ܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܫܲܘܬܦܵܢܹܐ. 2 ܡܸܢܲܝܗܝ ܡܲܪܘܼܡܹܐ ܝܢܵܐ ܐܝܼܕܵܬܲܝܗܝ. | ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܕ CALD  **ܫܲܘܬܦܵܢܹܐ ܝܼܢܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܵܢܝܼ ܕܟܹܐ ܫܲܪܸܟܝܼ ܓܵܘ NDIS.** |
| 3 ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ. ܚܲܕ ܡܸܢܲܝܗܝ ܠܒܼܝܼܫܵܐ ܚܕܵܐ ܫܵܡܘܿܥܬܵܐ ܕܐܵܣܝܵܐ. ܚܲܕ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܕܒܼܝܼܩܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ. | ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ  ܡܙܲܘܸܕܵܢܹܐ ܟܹܐ ܣܵܢܕܝܼ ܠܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܒܡܲܩܪܲܒܼܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܚܸܠܡܲܬ. |
| ܚܕܵܐ ܕܵܣܬܵܐ ܕܓܵܘܣܵܢܹܵܐ ܛܥܝܼܢܹܐ ܡܲܬܥܲܝܗܝ ܓܵܘ ܚܕܵܐ ܒܲܪܝܼܵܐ. | ܓܵܘܣܵܢܵܐ  ܚܲܕ ܓܵܘܣܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ ܡܘܼܠܝܸܨܵܐ ܕܫܵܒܼܹܩ ܠܐܲܬܪܹܗ:   * ܒܣܲܒܵܒ ܕܥܢܵܦܵܐ * ܩܵܐ ܕܗܿܘ ܦܵܐܹܫ ܫܲܝܢܵܝܹܐ. | |

|  |  |
| --- | --- |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܒܹܐܡܵܪܵܐ ܝܠܹܗ 'Rights' ('ܙܸܕܩܹܐ').  **ܙܸܕܩܹܐ** | ܙܸܕܩܹܐ  ܙܸܕܩܹܐ ܝܼܢܵܐ ܩܵܢܘܿܢܹܐ ܕܕܵܐܟܼܝܼ ܓܵܪܲܓ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܡܲܥܡܸܠܝܼ ܥܲܡܵܘܟܼܘܿܢ:   * ܒܟܹܐܢܘܼܬܵܐ * ܒܫܲܘܝܘܼܬܵܐ. |
| ܚܲܕ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ.  **ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ** | ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ  ܚܕܵܐ ܣܬܪܵܬܝܼܓ̰ܝܼܵܐ ܝܼܠܵܗܿ ܚܲܕ ܚܘܼܛܵܛܵܐ ܕܕܵܐܟܼܝܼ ܐܲܚܢܲܢ ܐܲܟܸܕܲܚ ܕܡܸܢܕܝܼܵܢܹܐ ܗܵܘܝܼ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ. |
| ܚܲܕ ܦܲܪܨܘܿܦܵܐ ܡܲܒܝܘܼܢܹܐ ܟܪܝܼܒܵܐ. ܠܥܸܠܸܠ ܡܸܢܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܒܲܓܼܒܘܼܓܼܝܼܬܵܐ ܕܬܲܚܡܲܢܬܵܐ ܕܡܲܚܙܘܼܝܹܐ ܝܠܵܗܿ ܒܟܼܵܝܵܐ ܘܠܓܹܒܹܗ ܝܼܠܵܗܿ ܚܕܵܐ ܨܘܼܪܬܵܐ ܕܩܸܛܪܵܐ. | ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ  ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܝܼܠܹܗ ܐܘܼܪܚܵܐ ܕܐܲܚܬܘܿܢ ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܒܘܼܬ ܚܲܕ ܡܸܢܕܝܼ ܚܸܪܒܵܐ ܕܗܘܹܝܵܐ ܝܠܹܗ ܥܲܠܵܘܟܼܘܿܢ.  ܩܵܐ ܛܘܼܦ̮ܣܵܐ، ܒܲܠܟܵܐ ܐܲܚܬܘܿܢ ܪܵܓܼܫܝܼܬܘܿܢ ܒܙܕܘܼܥܬܵܐ ܝܲܢ ܒܥܝܼܩܘܼܬܵܐ.  ܐܘܼܠܨܵܢܵܐ ܡܵܨܹܐ ܗܵܘܹܐܠܹܗ ܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܒܐܘܼܪܚܵܬܹܐ ܦܪܝܼܫܹܐ. |

|  |  |
| --- | --- |
| ܪܸܡܙܵܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܵܐ ܕܕܵܣܬܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ. | ܩܘܼܒܘܼܚܬܵܐ ܕܡܛܵܝܬܵܐ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ (The Information Access Group) ܡܘܼܒܪܹܐܠܵܗܿ ܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܕܩܪܵܝܬܵܐ ܗܵܣܵܢܵܝ ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܨܘܼܪܝܵܬܹܐ ܫܩܝܼܠܹܐ ܡܼܢ ܓܵܘ ܐܵܘܨܪܵܐ ܕܨܲܝܵܪܘܼܬܵܐ ܘܨܘܼܪܝܵܬܹܐ ܕܝܼܠܵܢܵܝܹܐ. ܨܘܼܪܝܵܬܹܐ ܒܲܠܟܵܐ ܠܵܐ ܦܵܝܫܝܼ ܡܘܼܦܠܸܚܹܐ ܚܕܵܐ ܓܵܗܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܬܵܐ ܕܠܵܐ ܦܣܵܣܵܐ. ܩܵܐ ܟܠܲܝܗܝ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܒܘܼܕ ܨܘܼܪܝܵܬܹܐ، ܐܸܢ ܒܲܣܡܵܐ ܠܵܘܟܼܘܼܢ ܣܲܚܒܸܪܘܼܢ [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). ܗܲܒܼܠܘܼܢ ܡܸܢܝܵܢܵܐ ܕܫܘܼܓܼ݉ܠܵܐ -B5212. |